

全彩图文本 史上最强的新概念单词记忆法火热登场!

- 继超级畅销书《别笑!我是英文单词书1, 2》后, 又一部超乎想象的绝佳之作!
- 文德携八爪鱼再度倾情亮相, 英文单词不用背不再是梦想!

赠



纯正美语朗读  
重点单词, 例句

超级幽默单词大师 【韩】文德/著 崔莲花/译



宝贝儿, 别怕, 我来保护你!

我带你走! 嘻嘻~



# 别笑! 我是英文单词书

精美图片+八爪鱼爆笑联想+标准美式发音MP3=让你意犹未尽, 为之疯狂的英语新体验!

## Don't Laugh! I'm An English Book 3

### 文德的八爪鱼单词记忆法

诙谐生动的记忆秘笈令世宗大王都竖起大拇指连连叫好!

好好睡吧, 亲爱的。

我终于找到它啦!  
嗯?  
怎么睡着了……

嘻嘻~

中国传媒大学出版社

# 别笑! 我是英文单词书3

Don't Laugh! I'm An English Book 3

## ——文德的八爪鱼单词记忆法



文德老师倾力数年, 苦心钻研各种英语学习法, 最终悟出只有改变了一贯以来只见树木、不见森林的思维方式, 我们对英语的理解和把握才能真正得到质的飞跃!



文德大师一语点醒全球数亿英语学子, 英语词典 ≠ 《圣经》or 《宪法》。本书的精髓也正在于此——在英语世界里, 只要抓住单词的核心词义, 善于运用归纳、分类的学习方式, 就不难发现, 单词的各个派生词义均如树杈一样紧密有序地围绕在核心词义这个主干的周边。从主到次, 由里及表, 循序渐进地将单词的所有含义尽收囊中。

伴随本书, 一步一个脚印, 定能让你切实体会到学英语的欣喜以及日渐增长的学习信心, 提高英语水平也指日可待!



上架建议: 畅销书·英语

ISBN 978-7-81127-362-5



9 787811 273625 >

定价: 32.80元

随书附赠MP3光盘

全彩图文本 史无前例的新概念单词记忆法火热登场!

- 继超级畅销书《别笑!我是英文单词书1, 2》后, 又一部超乎想象的绝佳之作!
- 文德携八爪鱼再度倾情亮相, 英文单词不用背不再是梦想!

超级幽默单词大师 【韩】文德/著 崔莲花/译



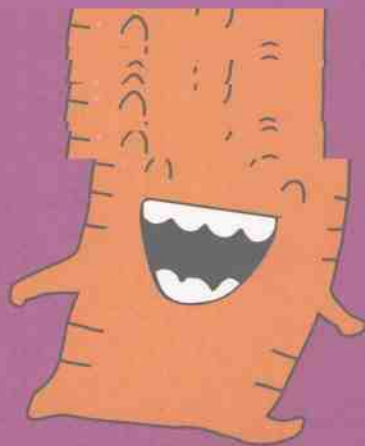
# 别笑! 3

## 我是英文单词书

### Don't Laugh!

### I'm An English Book 3

### 文德的八爪鱼单词记忆法



中国轻工业出版社

## 图书在版编目 (CIP) 数据

别笑! 我是英文单词书3——文德的八爪鱼单词记忆法 / (韩)文德著; 崔莲花译.  
—北京: 中国传媒大学出版社, 2008.10

书名原文: <문덕의 문어다리 영단어>

ISBN 978-7-81127-362-5

I. 别… II. ①文…②崔… III. 英语—词汇—记忆术 IV. H313

中国版本图书馆CIP数据核字 (2008) 第143713号

<문덕의 문어다리 영단어>

Text by Duksik Moon (文德)

Illustrated by TORI DESIGN

The Original Korean edition © 2007 published by Doosandongga.

The Simplified Chinese Language Translation © 2008 by Communication University of China Press

by arrangement with Doosandongga, Korea through EntersKorea Co.,Ltd.

All rights reserved.

本书简体中文版专有出版权由 Doosandongga 授予中国传媒大学出版社, 在中国大陆地区销售 (不包括香港、台湾、澳门地区)。未经出版者书面许可, 不得以任何形式抄袭、复制或节录本书中的任何部分。

北京市版权局著作权合同登记图字: 01-2008-4015号

## 别笑! 我是英文单词书3——文德的八爪鱼单词记忆法

著 者 [韩]文德 (Duksik Moon)  
绘 图 TORI DESIGN  
译 者 崔莲花  
责任编辑 欧丽娜 刘 莉  
责任印制 曹 辉  
封面设计 张云飞  
出 版 人 蔡 翔

出版发行 中国传媒大学出版社 (原北京广播学院出版社)  
地址: 北京市朝阳区定福庄东街1号 邮编: 100024  
电话: 86-10-65450532 65450528 传真: 65779405  
<http://www.cucp.com.cn>  
经 销 新华书店总店北京发行所

印 刷 北京印刷集团有限责任公司印刷一厂  
开 本 889×1194mm 1/24 印张/9.5  
版 次 2008年11月第1版 2008年11月第1次印刷  
书 号 ISBN 978-7-81127-362-5 / H · 362 定 价: 32.80元

版权所有 翻印必究 印装错误 负责调换

掐指一算，我专门教授英语单词已经有10年了。回顾这10年，这个世界和我自己发生了很多变化。每想到自己不能更积极、更主动地投身教育事业，总是会万分惭愧。可是一想到在学生和广大读者们的支持下，我的《别笑，我是英文单词书1, 2》可以畅销中国、日本等国家，自己也竟然可以赚到外汇，又会感觉很光荣，心中充满了感激。当然，我也有遗憾，那就是耗费了太长的时间才取得今天这样的成绩。探索英语单词的学习方法就像挖一口井一样，我的座右铭就是：

### “每个英语单词只有一个意思。”

这是我对一词多义(polysemy: 指一个单词具有多个意思的现象)的一贯立场，也是我对学习单词的学生一直强调的一点。没能以我的座右铭为题出一本书，是我的一个心结，而今天终于有机会出一本集中讲解一词多义的图书来圆我的梦了。虽然有点晚，但是这本书能够如此精美，如此精彩，真的要感谢为这本书付出心血的每一个人。

首先要感谢韩国教育电视台的金俊范、郑恩洙、权五民以及全体工作人员，正是因为他们，我在韩国教育电视台专门讲解英语单词的讲座“文德的英语手册”才得以顺利进行。还有斗山东亚的编辑郑京华小姐，感谢她为这本书付出的努力。当然，还要感谢一直以来认真听我的讲座，支持“文德的英语手册”的广大听众们。

2007.7

文德在麻浦书房

## 所有的英语单词都只有一个意思

“文德老师，您看一看词典，怎么会只有一个意思？”

- cell**      ①细胞 ②牢房 ③电池  
**board**    ①板子 ②布告栏 ③委员会 ④伙食  
**cover**    ①遮盖 ②保护 ③报道 ④补偿 ⑤旅行

大家是不是觉得我在说瞎话呀？因为在英语词典里，大部分单词都不止一个意思，我又怎么可以说它们只有一个意思呢？先等等，我也有一个疑问，那些英语国家的人们怎么能做到记住每个单词的全部意思呢？难道因为英语是母语（mother tongue），已经习惯了（habituated）？其实，只要稍微动动脑筋，大家就会明白这并不是习惯可以解决的问题。那么多单词，怎么可能因为反复使用就被牢记呢？难道英语国家的人们每天就光说话，不工作了？还有，某一个特定单词的那么多意思，怎么可能一个一个通过反复背诵来记忆呢？习惯的形成对于语言学习来说确实是核心，但绝不是全部。你也许会这么说：“老师，上面那几个单词也不是很复杂，不用这么大动干戈，多读多写就可以记住它们了。”然而真的是这样吗？那看看这个单词吧！

- discharge** ①卸货 ②发射 ③排出 ④解雇 ⑤出院 ⑥解放 ⑦履行

通过反复背诵的方法来记忆单词是唯一的对策吗？如果你认为像 discharge 这样有 7 个意思的单词不在话下，那么，类似于 get、hold、take 这样拥有无数意思的基本动词又怎么办呢？通常这些单词都有二十几个意思，你觉得可以通过反复背诵去记忆吗？

一直以来大家都犯了一个错误，那就是太过相信英语词典这个家伙了。其实词典上列出的单词含义并不是绝对的，如果说得不客气一点，就可以说它们都是词典的编纂者（lexicographer）组织出来的。这些词义并不像基督教里的《圣经》或《宪法》

中的法律条文一样，到处都可以通用。你问我为什么敢这么说？很简单，找来两本不同的英语词典比较一下同一个单词的意思就知道了。你会发现，同一个单词在这个词典里可能是7个意思，而在另一本词典里可能是9个，而且根据词典编纂标准的不同，词义数目也会有变化。比如，我就可以把刚刚提到的 discharge 的7个意思变成14个，其实这非常简单，只要将意思细分一下就可以了。

如第三个意思③排出→排出（水等）/排泄（大小便）/挤出（浓汁）

相反，也可以把一些意思整合在一起。

①卸货 / ②发射 / ③排出→向外排出（事物）

④解雇 / ⑤出院 / ⑥解放→向外排出（人）

⑦履行和以上两种意思有些区别，在本书中也会做详细说明（参照第80页），英语国家的人们认为“向外（out）”的概念和“履行”的概念是有关联的。所以，最后的结论就是 discharge 这个单词的意思可以简单地归纳为“排出”。这也是以英语为母语的人们对 discharge 的基本理解，也就是核心词义（central meaning）。

如果你能改变一贯以来只见树木，不见森林的思维方式，对于英语的理解和把握就会得到飞跃。这本书并不像通常大家所见到的英语单词书那样，列举单词的全部词义，然后引导大家反复记忆；而是找出每一个单词的核心词义，再让大家通过掌握核心词义来理解其派生词义。希望大家看这本书的时候，不要在手边放一个笔记本，一边写一边背。其实一直以来对于英语单词学习方法的误导正是阻碍大家的根源，但愿你们在阅读本书的时候，能切实体会到学习的愉悦和惊喜，同时，随之而来的英语学习信心又能够让你的英语水平再上一个台阶。



## I. 词义变化的基本类型

### 1. 语言是从“具体”向“抽象”发展变化的

人类的语言是从具体 (concrete) 朝抽象 (abstract) 的方向演化的。很久很久以前，在洞穴里生活的原始人“石头”看着正好经过的同部落的“桃子”，对同伴说：

She is so hot. 她好性感。



虽然我并没有在原始部落里生活过,但我敢保证“石头”肯定不会这么说。为什么? hot 这个单词在当时绝不可能有“性感的,有魅力的”意思,因为单词的比喻义和人类文明的发展是同步的。

词义的变化类型中,从具体到抽象是最基本的模式,也是我们在单词学习中经常遇到的,英语单词的词义变化约有 70% 属于这种类型。

### \*lukewarm

#### 1 温热的 (tepid)

具/抽 温度温热的。

#### 2 漠不关心的 (indifferent)

具/抽 人的态度冷漠。

### \*grasp

#### 1 抓 (catch)

具/抽 抓什么东西。

#### 2 理解 (understand)

具/抽 在心里掌握知识,也就是我们通常所说的找到了感觉。



## 2. 人和事物

一个单词是用于“人”还是用于“物”，意思都会产生分化。其实单词的意思是一个，但是分别用于“人”和“物”时，词义的表达是不同的。



### 1 逮捕 (arrest)

The police seized him as the suspect.

警察怀疑他是罪犯，将他逮捕了。

人/物 被逮捕。



### 2 扣留 (confiscate)

The police seized his gun.

警察扣留了他的枪。

人/物 被扣留。

\*expire

### 1 死亡 (die, pass, away)

人/物 人的生命结束。

### 2 时间结束 (terminate)

人/物 事物的期限到期。

\*sterile

### 1 不生育的 (barren, infertile)

人/物 不能生育的人。

### 2 贫瘠的，荒芜的 (barren, infertile)

人/物 土地荒芜 (不长粮食)。

### 3. + 和 -

一个单词的核心词义，分别从积极的 (positive) 和消极的 (negative) 两个层面去解析时，它的意思也会发生变化。我们知道，即使是同一个东西，从不同的角度看也会有不同的发现，这样的现象在词义世界也很常见。所以，如果看到一个单词具有相反的两个意思，那就是 [+/-] 装置起作用了。

aggressive

攻击性的



1 攻击性的，侵略的 (offensive, belligerent)

The dog always barks at strangers,  
he is very aggressive.

这只狗一看到陌生人就叫个不停，极具攻击性。

2 积极的 (active, positive)

We will adopt an aggressive  
marketing strategy.

我们会采取积极主动的市场策略。

\*enjoin

1 命令 (command, order)

+/- 命令别人做什么事情，如“开门！”

2 禁止 (prohibit)

+/- 命令别人不许做什么事情，如“不许开门！”



\*bond

1 纽带 (tie, union)

+/- 积极地看就是联系，亲密的感情，如“我和她之间有一条纽带联系着”。

2 束缚，羁绊 (yoke)

+/- 消极地看就是束缚，如“相处了十年，我们之间的感情变成了一种束缚”。

## 4. 母语来帮忙

一些英语单词的多个词义之间很难找到相似性，这个时候就需要帮手了，可能大家很难相信有时我们的母语也可以充当帮手呢。怎么？你不相信？其实我们的母语也和英语一样，词义的变化会往相似的方向发展，这也恰恰说明语言是反映人类普遍（universal）思维方式的文化产物。

weigh  
称重



母语来帮忙 在两个策划案之间权衡。

### 1 称重 (measure)

I weighed the meat on the scales.  
我用秤称一下肉的重量。

### 2 考虑 (consider)

Weigh your words before speaking.  
说话之前先考虑一下。

mind  
关心



母语来帮忙 我刚才就开始注意你的厉害了。

### 1 注意，留心 (pay attention to)

Mind your own business.  
管好自己的事。

### 2 介意

Would you mind if I lean back?  
你介意我把椅子往后仰吗？

## 5. 词义变化的其他类型

### A. 名词化

抽象名词的词义变化当中最常见的就要数普通的名词化了，也就是说，抽象名词在特定的句子中，有时会变成包含这一词义的具体的人或事物。

beauty  
美丽



#### 1 美丽

Her beauty fascinated everyone.  
她的美丽倾倒了所有人。

#### 2 美人

She is a perfect beauty.  
她是个无可挑剔的美人。

名词化



### B. 结果

抽象名词的另一种词义变化类型是和“结果”有关的，第一个核心词义所导致的结果成为第二个词义。从广义上说，这也属于名词化。

construction  
建筑



#### 1 建筑，建设

under construction  
正在施工

#### 2 建筑物

The new temple was an impressive  
construction.  
那座新寺庙给人的印象很深。

结果 建设的结果就是建筑物。



## II . 抓住核心词义

掌握一词多义最重要的就是掌握核心词义 (central meaning)。现在开始, 脑子中想着前面提到的词义变化的基本类型, 抓住英语单词的核心词义, 具体实践一下掌握单词的本事吧!

### 1. 初中阶段所学的单词, 其词义大部分是核心词义

掌握一个单词的核心词义, 最基本的办法就是最先接触核心词义。以英语为母语的人们之所以可以熟练地使用一个单词的各个词义, 秘诀正在这里。

#### \*cover

大家还记得 cover 的诸多意思当中, 你最先学到的是哪个意思吗? 什么? 是“报道”? 怎么可能? 我敢肯定, 一定是“遮盖”。真是万幸啊, “遮盖”就是 cover 的核心词义。哈哈~ 大概这就是所谓的初恋 (first love) 永恒吧?

1 遮盖

The mountain was covered with snow.

那座山被白雪覆盖。



遮盖真实的情况。

2 保护, 补偿 (shield, protect)

The rock covered him from the attack.

那块岩石保护他没有受到攻击。



找来歇你的盖子, 保护你。

A cover B

A 遮盖 B



3 隐藏 (hide, conceal)

He tried to cover his mistake.

他想掩盖自己的过失。



将脚印覆盖在地上就是旅行。

4 报道 (report)

The reporter covered her scandal.

那个记者报道了她的丑闻。



将文字覆盖在纸上, 就是报道事件。

5 旅行, 走

I can't cover the distance in an hour.

一个小时之内, 我走不了那么远。

## 2. 找出隐含的核心词义

有时候，一个单词的核心词义一眼看不出来。这就是因为我们最先接触该单词的时候学到的不是核心词义。这时，要找出能够包含所有词义的核心词义，最重要的是做到让单词的抽象意义可以像画面一样在脑海中浮现。

### 1 春天

spring flowers  
春天开的花

spring  
春天



### 2 弹簧

the spring of a mattress  
床垫里的弹簧



### 3 泉水

a hot spring  
温泉



### 4 发生

the spring of bird flu  
禽流感突然爆发



一说到 spring，我们马上就会想到春天，因为我们最先学到的词义就是春天，而且这也是我们使用最频繁的一个词义。在词典里，“春天”也是这个单词排在第一个的释义。但是如果把“春天”定为 spring 的核心词义，其他含义就无法包含其中了。也就是说，我们最先学到的 spring 的词义并不是它唯一的词义。

在这种情况下，就要把单词所有的词义整合起来，制作一张“词义图”。比如针对 spring 这个单词，如果能理解为“原本静止的东西突然向上弹出”，那么，各个义项也就很容易掌握了。

### 3. 一看词源就知道核心词义

刚刚提到的反映核心词义的“词义图”，在很多情况下都是通过词源来凸显单词本义的。所以，如果遇到一个单词的词义比较复杂、不成体系的时候，就应该想想这个词的词源了。

#### 1 一套 (a set of matching outer garments):

正装 (formal dress)

a dark suit

一套深色正装



两件衣服成为一套，互相搭配。

#### 2 诉讼 (lawsuit, case)

file / bring a suit

提出诉讼



跟随事件而来的就是诉讼。

suit  
跟随



#### 3 适合 (go with, match)

Pink suits you very well.

粉色非常适合你。



颜色搭配相配。



成人与孩子相适应。

#### 4 使适应，配合 (adapt)

suit the products to customer trend

使商品适合消费者的取向